



Horizonte 10

Boletim da CCSI para os imigrantes

Points info-services

Necessita de um apoio para compreender um correio, preencher um formulário, pedir ajuda (por exemplo : subsídio seguro de saúde), alugar uma sala, conhecer a oferta de actividades no seu bairro? Dirija-se aos lugares de informações e serviços (se não tiver autorização de residência, informe-se no CCSI). Poderá ir sem marcação a um destes endereços.

- Plainpalais, rue Dancet 22
Segunda a sexta-feira
08h30-12h e 13h30-17h
- Servette, rue Hoffmann 8
Segunda, quarta, quinta e sexta-feira 09h-13h
- Pâquis, rue Gautier 18
Segunda, quarta 08h30-12h30
Terça e quinta-feira 13h-17h
- Eaux-Vives, rue Montchoisy 50
Terça a sexta-feira 09h-13h

É também possível telefonar ao 0800 44 77 00 (chamada gratuita), talvez possam tratar imediatamente o seu pedido ou vos orientar para o serviço competente.

Colis du Cœur, Vestiaires e Epicerias Caritas

Para as pessoas que são seguidas no CCSI, os bons para o *Colis du Cœur*, para os *Vestiaires* e/o para as *Epicerias Caritas* poderao ser obtidos nas consultas assim como na recepção.

Inscrições para a escola

Cada criança que habita em Genebra tem o direito e o dever de ir à escola, que a família tenha ou não uma autorização de residência. As crianças nascidas antes do 1 de agosto 2011 iniciam a escola no corrente do ano. As crianças nascidas entre o 1 de agosto 2011 e o 31 de julho 2012 iniciam a escola o 29 de agosto 2016. Para ser escolarizado, a criança tem de ter um seguro de saúde. O CCSI ocupa-se desta formalidade para as crianças sem estatuto legal. Deve pedir marcação, e traga consigo os seus documentos de identificação e da sua criança, assim como, o seu endereço em Genebra. A criança poderá iniciar a escola a partir do momento que tenha passado no CCSI.

Actividades extra-escolares

As inscrições 2016, serão :
28 de maio e 1 de junho 2016
NÃO SE ESQUEÇA DESTAS DATAS
Lugar das inscrições e horários em www.giap.ch

Restaurantes escolares

Segundo seu rendimento, o CCSI poderá obter a gratuidade para o restaurante escolar. Traga a confirmação do subsídio de saúde e os pasaportes - antes do 15 de junho para o ano escolar em curso.

Subsídio do seguro de saúde

O subsídio para o seguro de saúde tem de ser renovado todos os anos. Se ainda não o fez para 2016 deverá pedir marcação no CCSI e trazer consigo a "police d'assurance de 2016". Quando receber a confirmação do subsídio deverá trazer uma cópia à recepção do CCSI, indicando o seu nome e o seu número de telefone.

O facto de pedir subsídio para o seguro de saúde, não interfere em nada com outros pedidos que estejam em curso, pois este é um direito. Ele só poderá ser solicitado apenas para as crianças residentes no cantão de Genebra. Se reside em França o CCSI não o poderá ajudar.

⚠ Alguns mediadores de seguros tentam entrar em contacto consigo, por telefone ou à sua porta, propondo-lhe assinar um documento para mudar de seguro de saúde. **NÃO ASSINE NADA**, e contacte-nos, pois um mau contracto pode lhe causar problemas.

Creches

Actualmente é muito difícil encontrar um lugar disponível nas creches de Genebra. O CCSI poderá aumentar a possibilidade de a poder ajudar, mas sempre sem garantia.

Se você mora na cidade de Genebra, dirija-se ao BIPE (*Bureau d'Information de la Petite Enfance*, rue du Cendrier 8).

Se mora numa comuna dirija-se ao "Sector de la petite enfance" da comuna.

Se não, faça a pré-inscrição nas creches mais próximas da sua residência ou do seu trabalho. Deverá levar consigo a "police d'assurance" do sua criança.

O CCSI poderá escrever uma carta para apoiar o seu pedido. Peça marcação com a consultação *Petite Enfance, santé e genre* entre fevereiro e março, para a entrada de agosto.

O preço das mensalidades depende dos rendimentos. Para salários baixos o custo mínimo é de 250.- francos mensais. Actualmente não existe a possibilidade de ajuda para pagar as mensalidades.

Lugar de acolhimento para pais e filios

A sua criança ainda não frequenta a escola? Existem lugares onde poderá partilhar com ela um momento de lazer. É gratuito e não precisa se inscrever. Terá oportunidade de encontrar outras crianças e seus pais, assim como, profissionais nessa área. Fora das horas escolares, poderão usufruir do espaço as crianças até aos 12 anos.

- Espace Parents -Enfants
rue du Temple 10

Até ao 31 março :
Segunda a sexta-feira 10h-16h

A partir do 1 de abril :
Segunda, terça, quinta-feira
10h-13h30

Quarta-feira : 10h-16h

As feições do meio dia são ofertas às famílias de segunda à sexta-feira ao 12h15.

Durante o período escolar, o Espace parents Enfants estará aberto (excepto 1 mês no verão).

- Le Cerf-Volant
boulevard Carl-Vogt 82
Segunda a sexta-feira
14h30-18h30
Terça e quinta-feira 09h-12h
Sábado 14h-18h
- UPA chemin Surinam 7
Segunda, quinta-feira : 09h-11h30

Trabalhar sem autorização de residência

Se vive e trabalha na Suíça sem estatuto legal, é importante guardar todas as provas relacionadas com o seu trabalho (folhas de salário, sms, e-mails, etc.) pois poderá tornar-se muito útil caso pretenda mais tarde depositar um pedido para obter uma autorização de residência.

Horários CCSI	Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira	Sexta-feira
08h00-09h30					
09h30-11h30					
12h00-13h30					
13h30-16h30					

Se tiver marcação com uma das permanências fora deste horário, aguarde na entrada junto aos elevadores. Alguém virá buscá-lo.

Recepção telefónica unicamente

Recepção telefónica + atendimento ao público

Uma contribuição de 50.- por ano é pedida para o seguimento do seu dossier (a negociar em caso de dificuldades financeiras). Esta participação é indispensável para o CCSI, pois as subvenções não são suficientes para as nossas despesas. Desde já o nosso muito obrigado.